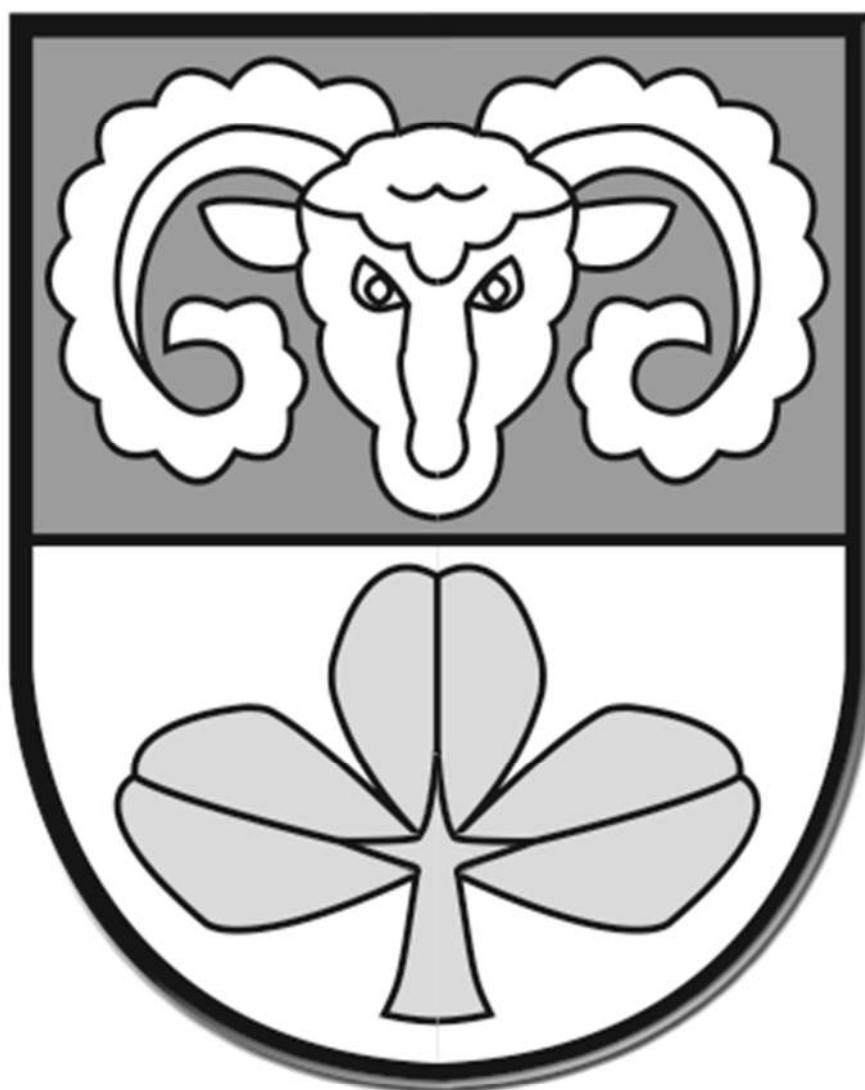


---

**Offizielles Informationsbulletin der Gemeinde Kaufdorf**

# **Choufdorfer**



**Botschaft des Gemeinderates zur  
Gemeinde-Urnenabstimmung vom 13. Juni 2021**

<b>Der Gemeindepräsident hat das Wort .....</b>	<b>3</b>
<b>Informationen der Behörden .....</b>	<b>4</b>
Anordnung Gemeinde-Urnenabstimmung am 13. Juni 2021 .....	4
Anpassung des Gebührenrahmens der Grünabfuhr .....	5
Orientierungen.....	7
Jahresrechnung 2020.....	7
Zälgbächli und –gässli.....	20
aus dem Ressort Bildung .....	21
Beschlüsse des Gemeinderates.....	22
Impressum.....	23
Termine 2021 .....	24
Entsorgungen 2021 .....	24
Bäume, Sträucher und Hecken zurückschneiden .....	25
<b>Allgemeine Informationen .....</b>	<b>26</b>
Frauenverein .....	26
Fête de la musique.....	28
Openaire Kino .....	29
Musikschule Gürbetal.....	30
Ironman Switzerland.....	32
Natur-Parcours – vo Buur zu Buur .....	34
<b>Wichtige Adressen .....</b>	<b>35</b>
<b>Veranstaltungskalender.....</b>	<b>36</b>

## Der Gemeindepräsident hat das Wort

Liebe Kaufdorferinnen,  
liebe Kaufdorfer

Die Gemeindeversammlung vom 7. Juni 2021 ist aufgrund der Corona-Pandemie abgesagt. Stattdessen führt die Gemeinde Kaufdorf erstmals eine Urnenabstimmung am Abstimmungssonntag vom 13. Juni 2021 durch.



Im vorliegenden Choufdorfer entnehmen Sie die Abstimmungsbotschaft. Zum Beschluss wird einzig der angepasste Gebührenrahmen bei der Grünabfuhr vorgelegt. Bei den Orientierungen werden Sie über die Gemeinderechnung 2020, die Rechnungs- und Datenschutzprüfung, die Kreditabrechnung Zälgbächli und -gässli sowie zur Schule informiert.

Die Grünabfuhr in Kaufdorf ist eine Erfolgsgeschichte. 18 x im Jahr wird das Grüngut gegen eine Gebühr abgeführt. Die ökologischen und praktischen Ziele werden gut erreicht. Der Gemeinderat will die bewährte Abfuhr beibehalten.

Jedoch sank ihr Kostendeckungsgrad in den letzten Jahren auf tiefe 55 % ab. Der Grund für die zuletzt defizitäre Abfallrechnung ist vor allem auf die stetig zunehmende Menge zurückzuführen.

Was ist zu tun? Die kantonale Gesetzgebung verlangt eine ausgeglichene gebührenfinanzierte Abfallrechnung. Eine Reduzierung der Grünabfuhrdaten oder einzig die Erhöhung der Abfall-Grundgebühren ist nicht zielführend. Als sinnvolle Lösung verbleibt die beantragte Anpassung beim Grünabfuhr-Gebührenrahmen.

2022 soll demnach die Jahresvignette eines 140-Liter Grün-Containers in Kaufdorf neu 115 CHF kosten. Der Kostendeckungsgrad steigt dadurch auf 75 % (18 x Leerung). Vergleichen Sie die Preise bei den umliegenden Abfallentsorgern. Die Grünabfuhr bleibt praktisch, ökologisch und ist günstiger nicht zu haben.

Schade, dass wir weder Pro und Kontra an der Tavelrunde diskutieren, noch einen Entscheid an der Gemeindeversammlung beraten und beschliessen können. Dies macht das gewohnte politische Leben in Kaufdorf aus. Ich hoffe, es kehrt bald zurück.

Sie entscheiden diesmal an der Urne.

Für das Vertrauen danke ich Ihnen bestens.

Andreas Meyer, Gemeindepräsident

## Informationen der Behörden

### **Anordnung Gemeinde-Urnenabstimmung am 13. Juni 2021 (Absage Gemeindeversammlung vom 7. Juni 2021)**

Aufgrund der nach wie vor unsicheren Entwicklung der Corona-Pandemie hat der Gemeinderat beschlossen, anstelle der für 7. Juni 2021 vorgesehenen Gemeindeversammlung eine Urnenabstimmung durchzuführen. Die Urnenabstimmung findet gleichzeitig mit der eidgenössischen Volksabstimmung und den Regierungsstatthalterwahlen am 13. Juni 2021 statt.

Den Stimmberechtigten wird die folgende Vorlage der Gemeinde zur Abstimmung vorgelegt:

- Grünabfuhr-Gebühren, Genehmigung Anpassung des Gebührenrahmens

Die Orientierung der Stimmberechtigten über diese und die folgenden beiden, von ihnen bloss zur Kenntnis zu nehmenden Vorlagen erfolgt in der vorliegenden Ausgabe des Choufdorfer (offizielles Informationsbulletin der Gemeinde):

- Jahresrechnung 2020 mit Bericht des Rechnungsprüfungsorgans über das Ergebnis seiner Rechnungs- und Datenschutzprüfungen
- Zälgbächli und –gässli, Renaturierung und Unterhalt, Kreditabrechnung

Die Möglichkeit der Durchführung von Urnenabstimmungen anstelle von Gemeindeversammlungen ist in der entsprechenden Allgemeinverfügung des Regierungsstatthalters geregelt und vorerst bis zum 30. Juni 2021 befristet.

Kaufdorf, 6. April 2021

Der Gemeinderat

### **Aktenauflage**

Die Akten zu den folgenden Geschäften liegen bei der Gemeindeverwaltung öffentlich auf. Die detaillierte Jahresrechnung 2020 kann auch auf der Gemeindehomepage [www.kaufdorf.ch](http://www.kaufdorf.ch) eingesehen werden.

## **Botschaft an die Stimmberechtigten der Gemeinde Kaufdorf zur Anpassung des Gebührenrahmens der Grünabfuhr**

- Das Wichtigste in Kürze Die Grünabfuhr ist defizitär und wird ohne Anpassung des Gebührenrahmens zwangsläufig durch die Kehricht-Grundgebühr bis zu 45 % querfinanziert. Eine Annahme der Vorlage gibt dem Gemeinderat den nötigen Spielraum, um dem Verursacherprinzip Rechnung zu tragen, so dass die Allgemeinheit nicht übermässig für die Grünabfuhr aufkommen muss.
- Ausgangslage Die Spezialfinanzierung Kehricht ist aufgrund der Grünabfuhr seit 2019 nicht mehr ausgeglichen. Dies hängt vor allem mit der seit dem 1. April 2018 eingeführten Mehrwertsteuerpflicht ohne Anpassung der Verkaufspreise sowie einem tiefen Kostendeckungsgrad bei steigender Nutzung zusammen. Der aktuell gültige Gebührenrahmen für die Grünabfuhr ist ausgeschöpft. Da eine Spezialfinanzierung über die Jahre zwingend ausgeglichen sein muss, sind zwei Varianten möglich. Entweder wird der Gebührenrahmen der Grünabfuhr angepasst und die Preise können erhöht werden oder es findet eine ausgeprägte Querfinanzierung durch die Grundgebühr statt. Letzteres kommt einer Schlechterstellung der Haushalte ohne Grünabfuhr gleich. Damit von der Grünabfuhr Gebrauch gemacht wird, muss sie im Vergleich zu Alternativen ausreichend attraktiv sein. Diesem Umstand wird bei der Festlegung der Preise durch den Gemeinderat Rechnung getragen.
- Vorlage Erhöhung des Gebührenrahmens Grünabfuhr gültig ab dem 1. April 2022, um die Querfinanzierung reduzieren zu können.  
Der neue Grünabfuhr-Gebührenrahmen in Art. 3 Abs. 3 des Gebührentarifs zum Abfallreglement sieht folgende Maximalbeträge vor.
- Jahresmarke 140 Liter bis CHF 140 (bisher CHF 70).
  - Jahresmarke 240 Liter bis CHF 220 (bisher CHF 140).
  - Jahresmarke 800 Liter bis CHF 560 (bisher CHF 380).

## **Empfehlung    Stimmen Sie Ja!**

**Gemeinderat**    Um auch in Zukunft eine Grünabfuhr zu attraktiven Konditionen anbieten zu können, ohne dabei eine übermässige Schlechterstellung der auf die Grünabfuhr verzichtenden Bevölkerung in Kauf zu nehmen, ist die Erhöhung des Grünabfuhr-Gebührenrahmens unabdingbar.

**Nächste Schritte**    Im Falle einer Annahme des neuen Gebührenrahmens werden die Gebühren für die Grünabfuhr ab dem 1. Januar 2022 gemäss aktuellem Beschluss des Gemeinderats so erhöht, dass ein Kostendeckungsgrad von rund 75 % erreicht wird. Der Preis für Einzelabfuhrmarken wird nicht angepasst. Dies führt im nächsten Jahr voraussichtlich zu folgenden, vom Gemeinderat in Art. 5 der Gebührenverordnung zum Abfallreglement noch festzulegenden Preisen für die Grüncontainer-Jahresmarken:

- 140 Liter CHF 115.00
- 240 Liter CHF 180.00
- 800 Liter CHF 470.00

Das in den vergangenen Jahren in der Spezialfinanzierung Abfallentsorgung aufgelaufene Defizit beabsichtigt der Gemeinderat mit einer einmaligen Erhöhung der Grundgebühr in Art. 4 der Gebührenverordnung zum Abfallreglement zu decken. Anschliessend würde die Grundgebühr so festgelegt, dass die Spezialfinanzierung Abfallentsorgung ab Ende 2023 ausgeglichen ist.

Wenn das bestehende Angebot aufrechterhalten werden soll, müsste – im Falle der Ablehnung der hier beantragten Grünabfuhr-Gebührenrahmen-Anpassung – der gesamte Fehlbetrag über die Grundgebühr und somit durch die Allgemeinheit finanziert werden, was dem Prinzip der Verursacherfinanzierung widersprechen würde.

## Orientierungen

### Jahresrechnung 2020

### mit Bericht des Rechnungsprüfungsorgans über das Ergebnis seiner Rechnungs- und Datenschutzprüfungen

#### AUF EINEN BLICK (MANAGEMENT SUMMARY)

Der Gesamthaushalt schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 117'607.02 ab.

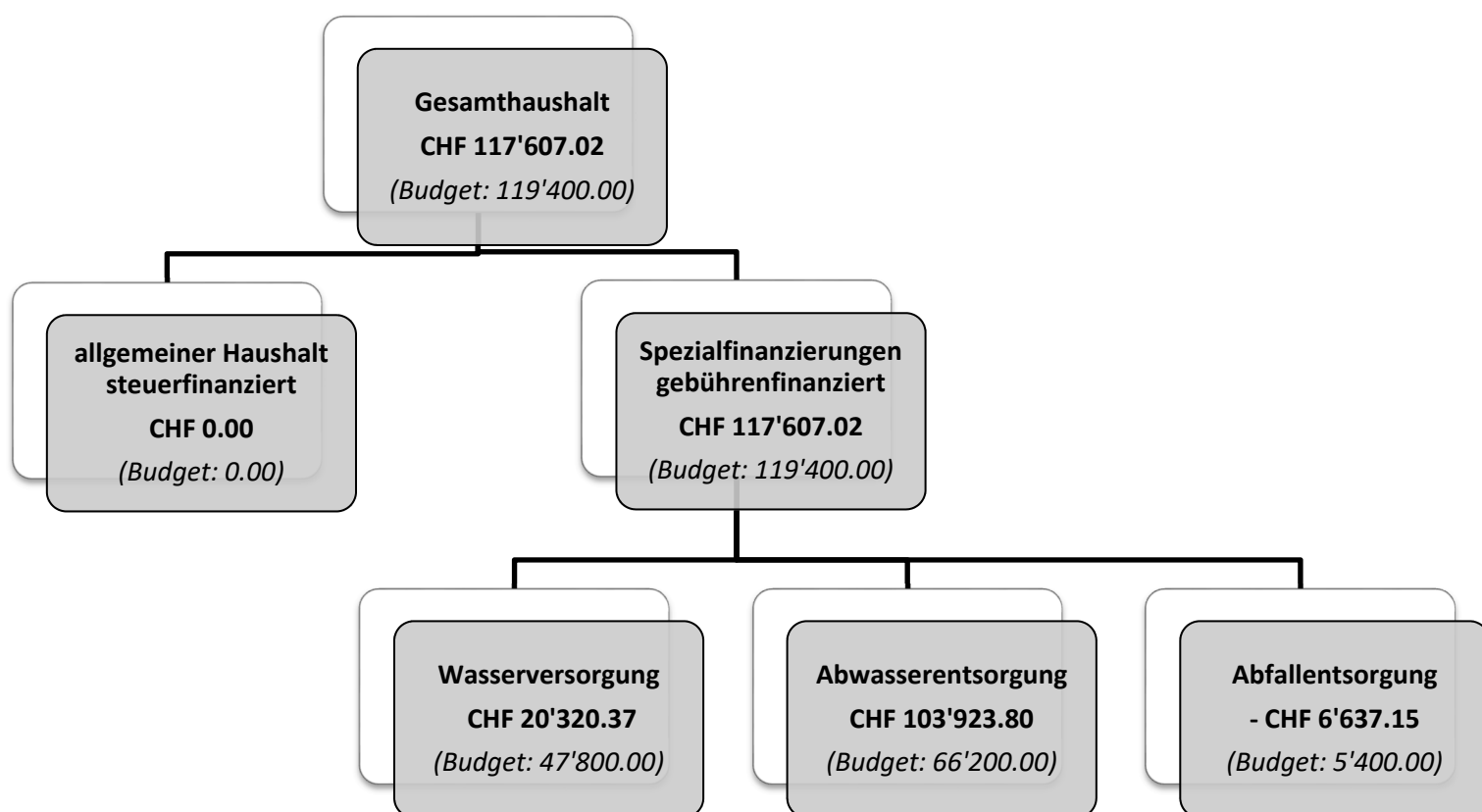
Der allgemeine Haushalt schliesst – nach der Entnahme von CHF 253'366.19 aus den finanzpolitischen Reserven - ausgeglichen ab.

Die gebührenfinanzierten Spezialfinanzierungen Wasser, Abwasser und Abfall schliessen demzufolge mit einem Ertragsüberschuss von total CHF 117'607.02 ab.

*Zum besseren Verständnis aller:*

- *Die Entnahme des Defizits des allgemeinen Haushalts aus den finanzpolitischen Reserven führt zu einer Reduktion des Eigenkapitals.*
- *Der Gewinn aus den gebührenfinanzierten Spezialfinanzierungen darf nicht zur Deckung des steuerfinanzierten allgemeinen Haushalts verwendet werden.*
- *Auch die Rechnungsergebnisse der einzelnen Spezialfinanzierungen dürfen nicht unter sich verrechnet werden.*

Grafisch dargestellt präsentieren sich die Rechnungsergebnisse wie folgt:



## **Allgemeines**

Die Jahresrechnung 2020 wurde nach dem Rechnungslegungsmodell HRM2 gemäss Art. 70 des kantonalen Gemeindegesetzes erstellt. Zum Einsatz gelangte das EDV-System GemoWin der Firma Dialog Verwaltungs-Data AG, Baldegg.

## **1. Erfolgsrechnung**

### **Ergebnis Gesamthaushalt**

Der Gesamthaushalt schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 117'607.02 ab. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von CHF 119'400.00. Die Schlechterstellung gegenüber dem Budget 2020 beträgt somit CHF 1'792.98.

### **Ergebnis allgemeiner Haushalt**

Der allgemeine Haushalt schliesst – wie budgetiert – ausgeglichen ab, nachdem das Defizit von CHF 253'366.19 (budgetiert war ein solches von CHF 127'800.00) den finanzpolitischen Reserven entnommen worden ist.

### **Personalaufwand**

Der Personalaufwand liegt CHF 10'759.30 unter dem Budget. Die Begründung dafür liegt insbesondere bei den zu hoch budgetierten Besoldungen für das Verwaltungspersonal.

### **Sach- und übriger Betriebsaufwand**

Der Sachaufwand liegt CHF 33'846.95 unter dem Budget. Die Begründung dafür liegt insbesondere bei den zu hoch budgetierten Kosten für Schulmaterial und Lehrmittel und dem deutlich geringeren Aufwand für die Energie und Unterhaltskosten für die neue LED-Strassenbeleuchtung sowie den Strassen- und Gewässerunterhalt.

### **Finanzaufwand**

Die Zinsen liegen bereits seit einigen Jahren unter dem Satz von 1 %, zu welchem die internen Verzinsungen budgetiert wurden. Da dieses Zinsniveau in absehbarer Zeit nicht anzusteigen scheint, wurde der Satz für die internen Verzinsungen auf den Durchschnitt der von der Gemeinde Kaufdorf gegenwärtig für ihre Darlehen bezahlten Zinssatz von 0.35 % gesenkt. Bei der Budgetierung wurde irrtümlicherweise noch davon ausgegangen, dass die Zinsen 2020 bereits wieder ansteigen.

### **Transferaufwand**

In gewöhnlichen Jahren zählt Kaufdorf 10 bis 15 Baugesuche; 2020 waren es 27. Demzufolge lag auch die Entschädigung an die externe Bauverwaltung um CHF 26'808.50 über dem Budget. Demgegenüber ist der Beitrag an die Regio Feuerwehr Belp um CHF 19'716.05 tiefer ausgefallen, als von der Gemeinde Belp fürs Budget angekündigt war.



## **Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen im Eigenkapital**

Es sind mehr Wasser- und Abwasseranschlussgebühren eingegangen und damit in den Werterhalt der entsprechenden Spezialfinanzierungen eingelegt worden.

## **Interne Verrechnungen**

Insbesondere infolge der Erhöhung der Behördenentschädigungen fielen die internen Verrechnungen höher aus als budgetiert.

## **Fiskalertrag**

Steueranlage: das 1.80fache der einfachen Steuer (gegenüber Vorjahr unverändert)

Liegenschaftssteuer: 1.5 ‰ des amtlichen Wertes (unverändert)

Der Fiskalertrag liegt mit CHF 2'553'966.45 um CHF 349'733.55 d.h. 12 % unter dem Budget. Die Einkommenssteuern der natürlichen Personen waren zu hoch budgetiert, was nicht auf wenige Einzelfälle zurückzuführen ist, sondern auf zahlreiche Rückzahlungen aus früheren Steuerjahren im Jahr 2020 und auf Herabsetzungen der Steuern aufgrund von provisorischen Abrechnungen oder Schlussabrechnungen sowie auf Wegzüge von Steuerpflichtigen. Dass das alles im Steuerjahr 2020 zusammengekommen ist, ist ein Zufall und muss in Zukunft nicht wieder erwartet werden.

Demgegenüber lag der in normalen Jahren für Kaufdorf ziemlich unbedeutende Gewinnsteuerertrag der juristischen Personen im Jahr 2020 um CHF 37'886.15 über dem Budget.

Die Liegenschaftssteuern waren um CHF 35'001.10 zu hoch budgetiert, weil die Neubauliegenschaften noch nicht im erwarteten Ausmass fertiggestellt waren und auch die Auswirkungen der Neubewertung aufgrund der Angaben des Kantons falsch budgetiert wurden.

Hingegen fiel der Vermögensgewinnsteuerertrag um CHF 26'425.05 höher aus als budgetiert.

## **Entgelte**

In gewöhnlichen Jahren zählt Kaufdorf 10 bis 15 Baugesuche; 2020 waren es 27. Demzufolge hat sich auch der Ertrag für die Dienstleistungen der Baukommission von CHF 24'800.00 im Budget auf CHF 48'518.25 verdoppelt. Auch die jeweils vor Baubeginn in Rechnung gestellten Wasser- und Abwasseranschlussgebühren haben sich in doppelter Höhe als budgetiert in der Rechnung ausgewirkt.

## **Verschiedene Erträge**

Die für das Jahr 2020 budgetierte Auflösung der Feuerwehr TOGEKA wurde bereits im Jahr 2019 abgewickelt, was sich in der Jahresrechnung 2020 mit einem um CHF 37'200.00 geringeren Ertrag ausgewirkt hat als budgetiert.

## **Transferertrag**

Die Rückerstattung des Kantons aus dem Lastenausgleich der Lehrerbildung Oberstufe ist um CHF 115'468.65 höher ausgefallen, insbesondere, weil Kaufdorf auch im Schuljahr 2019/20 mit den Schulkosten von CHF 521.02 pro EinwohnerIn wieder über der Belastungslimite von CHF 400.00 lag. Zudem konnte der Betrag aus dem Lastenausgleich für die Kinderbetreuungsgutscheine von CHF 9'609.30 infolge Unkenntnis des Systems bei der Budgetierung noch nicht budgetiert werden.

## **Ausserordentlicher Ertrag**

Infolge Mieterwechsel in allen drei von der Gemeinde vermieteten Wohnungen mussten um CHF 16'660.90 höhere Unterhaltsarbeiten ausgeführt werden als budgetiert, was zur entsprechenden Entnahme aus dem Spezialfinanzierung Liegenschaften Verwaltungsvermögen geführt hat. Zudem ist die Entnahme aus den finanzpolitischen Reserven infolge des Defizits im allgemeinen Haushalt um CHF 125'566.19 höher ausgefallen als budgetiert.

## **Interne Verrechnungen**

Da immer mehr Aufgaben, welche früher von der Schulleitung oder der Tagesschulleitung ausgeführt worden sind, in der Gemeindeverwaltung ausgeführt werden, ist die entsprechende interne Verrechnung nochmals um CHF 12'600.00 höher ausgefallen, als budgetiert war.

## **2. Spezialfinanzierungen (SF)**

### **SF Feuerwehr (einseitig)**

Mit der Auflösung der Feuerwehr TOGEKA wurde der daherige Ertragsüberschuss von CHF 58'900.25 in die einseitige Spezialfinanzierung Feuerwehr eingelegt. Diese Spezialfinanzierung hat sich im Jahr 2020 bereits um ihren Aufwandüberschuss von CHF 12'486.20 auf CHF 46'414.05 reduziert. Wenn die Kosten der Feuerwehr künftig vergleichbar bleiben und die Feuerwehersatzabgabe gleich belassen werden, wird der Bestand dieser Spezialfinanzierung noch rund drei Jahre ausreichen, damit nicht Steuergelder zur Deckung der Feuerwehrrechnung eingesetzt werden müssen.

### **SF Wasserversorgung**

Die Wasserversorgung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 20'320.37 ab. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von CHF 47'800.00. Für diese Schlechterstellung verantwortlich sind wiederum insbesondere Rohrleitungsbrüche und die Anpassung der internen Verrechnung infolge vermehrtem Aufwand anderer Kostenstellen (Wegmeister und Verwaltung) und der Anpassung der Behördenentschädigungen.

Der seit längerer Zeit vorliegende aber vom Kanton (infolge Personalmangel) immer noch nicht genehmigte Entwurf der GWP (Generelle Wasserversorgungs Planung) zeigt, dass namhafte Investitionen in die Wasserversorgung notwendig sein werden. Die Abschreibungen für diese Investitionen werden aus dem Konto Werterhalt der Wasserversorgung finanziert, was die SF Wasserversorgung entsprechend mehr belasten wird.

Das Eigenkapital (Rechnungsausgleich) der SF Wasserversorgung beträgt am 31. Dezember 2020 CHF 379'439.01 und der Bestand des Werterhalts der Wasserversorgung beläuft sich per 31. Dezember 2020 auf CHF 959'378.50.

### **SF Abwasserentsorgung**

Die Abwasserentsorgung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 103'923.80 ab. Budgetiert war ein solcher von CHF 66'200.00.

Die anfangs 2018 vom Kanton endlich genehmigte GEP zeigt, dass namhafte Investitionen in unser Kanalisationsnetz notwendig sein werden. Die Abschreibungen für diese Investitionen werden aus dem Konto Werterhalt der Abwasserentsorgung finanziert, was die SF Abwasserentsorgung entsprechend mehr belasten wird.

Das Eigenkapital (Rechnungsausgleich) der SF Abwasserentsorgung beträgt am 31. Dezember 2020 CHF 412'161.71 und der Bestand des Werterhalts der Abwasserentsorgung beläuft sich per 31. Dezember 2020 auf CHF 1'518'660.50.

### **SF Abfallentsorgung**

Die Abfallentsorgung schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 6'637.15 ab. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von CHF 5'400.00. Damit hat sich der Bilanzfehlbetrag der SF Abfallentsorgung per 31. Dezember 2020 von CHF 3'917.09 auf CHF 10'554.24 erhöht. Der Hauptgrund für dieses negative Rechnungsergebnis liegt in der Budgetüberschreitung bei der Grünabfuhr. Da dieser im Jahr 2019 entstandene Bilanzfehlbetrag gemäss den einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen spätestens bis Ende 2026 abgetragen sein muss und kaum Kosteneinsparungen möglich sind, hat der Gemeinderat beschlossen, den Stimmberechtigten eine Anpassung des Grünabfuhr-Gebührenrahmens zu beantragen, damit auf den 1. April 2022 mit einer entsprechenden Gebührenerhöhung Gegensteuer gegeben werden kann.

## **3. Übrige Spezialfinanzierungen (SF) mit Gemeindereglement**

### **SF Liegenschaften Finanzvermögen**

Mit der gemäss Gemeindereglement vorgeschriebenen Einlage in die SF Liegenschaften Finanzvermögen von CHF 14'000.00 und der Entnahme der Unterhaltskosten für die Mietwohnungen von CHF 19'960.90 schliesst diese Funktion mit einem Aufwandüberschuss von CHF 2'129.58 ab. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von CHF 3'300.00. Das Bilanzkonto dieser Spezialfinanzierung weist per 31. Dezember 2020 einen Bestand auf von CHF 101'970.85.

## SF Mehrwertabgaben (Planungsmehrwerte)

Diese gemäss dem von der Gemeindeversammlung am 3. Juni 2015 beschlossene Spezialfinanzierung ist auf den 1. Januar 2016 in Kraft getreten, so dass die ab diesem Datum eingehenden Mehrwertabgaben dieser Spezialfinanzierung gutgeschrieben wurden. Im Jahr 2019 sind der SF Mehrwertabgaben 20 % der Abschreibungen für die Schulraumerweiterung 2018, ausmachend CHF 17'474.65 entnommen worden. Das Bilanzkonto dieser Spezialfinanzierung weist am 31. Dezember 2020 einen Bestand auf von CHF 840'850.95.

### 4. Nachkredite

Total:	CHF	332'971.09
davon:		
• gebunden	CHF	254'735.13
• Kompetenz Gemeinderat	CHF	78'235.96
• durch Gemeindeversammlung zu beschliessen	CHF	0.00

Die Details gehen aus der Nachkredittabelle auf Seiten 49 bis 51 hienach hervor. In dieser Tabelle sind nur die Nachkredite grösser CHF 1'000.00 aufgeführt.

### 5. Investitionsrechnung

#### Aktivierungsgrenze

Der Gemeinderat belastet einzelne Investitionen unter CHF 5'000.00 der Erfolgsrechnung. Er verfolgt dabei eine konstante Praxis.

#### Investitionsrechnung 2020

Im Jahr 2020 wurden Netto-Investitionen für CHF 511'974.50 getätigt. Budgetiert waren solche für CHF 503'000.00. Somit wurden CHF 8'974.50 mehr investiert, als budgetiert war.

### 6. Bilanz

Die Bilanzsumme beträgt per 31. Dezember 2020 CHF 8'430'191.10 (Vorjahr CHF 9'041'277.27). Darunter fällt das Finanzvermögen mit CHF 3'471'861.27 (Vorjahr CHF 4'302'437.79), was einer Abnahme gegenüber dem Vorjahr um CHF 830'576.52 entspricht. Das Verwaltungsvermögen beträgt per 31. Dezember 2020 CHF 4'958'329.83 (Vorjahr CHF 4'738'839.48), was einer Zunahme von CHF 219'490.35 entspricht.

Das Eigenkapital beträgt per 31. Dezember 2020 CHF 4'739'590.15 (Vorjahr CHF 4'748'236.27), was einer Abnahme von CHF 8'646.12 entspricht. Das massgebende Eigenkapital (genannt Bilanzüberschuss) beläuft sich per 31. Dezember 2020 auf CHF 261'231.52 (Vorjahr CHF 261'231.52), was gegenüber dem Vorjahr keine Veränderung bedeutet.

## Spezialfinanzierungen

(gebührenfinanzierte Bereiche Art. 30 Bst. b FHDV)

### SF Feuerwehr (einseitig)

	Rechnungsjahr 2020	Budget 2020
	CHF	CHF
Erfolg	12'486.20	0.00
Verwaltungsvermögen per 31.12.2020	0.00	
Bestand Werterhalt per 31.12.2020	0.00	
Eigenkapital Feuerwehr per 31.12.2020	46'414.05	

### SF Wasserversorgung

	Rechnungsjahr 2020	Budget 2020
	CHF	CHF
Erfolg	20'320.37	47'800.00
Verwaltungsvermögen per 31.12.2020	172'657.20	
Bestand Werterhalt per 31.12.2020	959'378.50	
Eigenkapital Wasserversorgung per 31.12.2020	379'439.01	

### SF Abwasserentsorgung

	Rechnungsjahr 2020	Budget 2020
	CHF	CHF
Erfolg	103'923.80	66'200.00
Verwaltungsvermögen per 31.12.2020	280'119.89	
Bestand Werterhalt per 31.12.2020	1'518'660.50	
Eigenkapital Abwasserentsorgung per 31.12.2020	412'161.71	

### SF Abfallentsorgung

	Rechnungsjahr 2020	Budget 2020
	CHF	CHF
Erfolg	- 6'637.15	5'400.00
Verwaltungsvermögen per 31.12.2020	0.00	
Bestand Werterhalt per 31.12.201	0.00	
Eigenkapital Abfallentsorgung per 31.12.2020	- 10'554.24	

<b>Bilanz</b>		Bestand per	Veränderungen		Bestand per
Konto	Bilanzgliederung	01.01.2020	Zuwachs	Abgang	31.12.2020
<b>1</b>	<b><u>Aktiven</u></b>	<b>9'041'277.27</b>	<b>12'785'290.18</b>	<b>13'396'376.35</b>	<b>8'430'191.10</b>
<b>10</b>	<b>Finanzvermögen</b>	<b>4'302'437.79</b>	<b>11'389'529.53</b>	<b>12'220'106.05</b>	<b>3'471'861.27</b>
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	1'382'357.99	4'733'949.81	5'592'408.03	523'899.77
101	Forderungen	1'269'076.75	6'406'559.22	6'323'917.67	1'351'718.30
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	180'378.25	249'020.50	303'439.55	125'959.20
107	Finanzanlagen	624.80		340.80	284.00
108	Sachanlagen FV	1'470'000.00			1'470'000.00
<b>14</b>	<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>4'738'839.48</b>	<b>1'395'760.65</b>	<b>1'176'270.30</b>	<b>4'958'329.83</b>
140	Sachanlagen VV	4'094'227.63	1'212'453.60	1'148'903.30	4'157'777.93
142	Immaterielle Anlagen	65'110.85	153'046.30	26'450.05	191'707.10
144	Darlehen	575'000.00			575'000.00
145	Beteiligungen, Grundkapitalien	4'501.00			4'501.00
146	Investitionsbeiträge		30'260.75	916.95	29'343.80
<b>2</b>	<b><u>Passiven</u></b>	<b>9'041'277.27</b>	<b>5'808'467.17</b>	<b>6'419'553.34</b>	<b>8'430'191.10</b>
<b>20</b>	<b>Fremdkapital</b>	<b>4'257'041.00</b>	<b>5'524'365.36</b>	<b>6'090'805.41</b>	<b>3'690'600.95</b>
200	Laufende Verbindlichkeiten	183'730.50	4'976'860.26	5'014'236.53	146'354.23
201	Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	500'000.00		500'000.00	
204	Passive Rechnungsabgrenzung	57'742.15	41'963.35	57'742.15	41'963.35
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	3'500'000.00	500'000.00	500'000.00	3'500'000.00
209	Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital	15'568.35	5'541.75	18'826.73	2'283.37
<b>29</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>4'784'236.27</b>	<b>284'101.81</b>	<b>328'747.93</b>	<b>4'739'590.15</b>
290	Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen	722'339.71	124'244.17	19'123.35	827'460.53
293	Vorfinanzierungen	3'317'261.55	159'375.00	55'775.75	3'420'860.80
294	Reserven	360'988.24		253'366.19	107'622.05
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen	122'415.25			122'415.25
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	261'231.52	482.64	482.64	261'231.52

	<b>Erfolgsrechnung</b>	Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
Konto	<b>Funktionale Gliederung ER</b>	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	<b>Total</b>	<b>4'379'854.64</b>	<b>4'379'854.64</b>	<b>4'409'300.00</b>	<b>4'409'300.00</b>	<b>4'346'516.60</b>	<b>4'346'516.60</b>
<b>0</b>	<b>Allgemeine Verwaltung</b>	<b>506'229.53</b>	<b>110'948.95</b>	<b>506'100.00</b>	<b>85'300.00</b>	<b>455'567.92</b>	<b>90'915.25</b>
	Netto Aufwand		395'280.58		420'800.00		364'652.67
<b>1</b>	<b>Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung</b>	<b>119'703.85</b>	<b>117'945.65</b>	<b>137'600.00</b>	<b>125'500.00</b>	<b>145'335.90</b>	<b>137'338.70</b>
	Netto Aufwand		1'758.20		12'100.00		7'997.20
<b>2</b>	<b>Bildung</b>	<b>1'501'791.64</b>	<b>390'293.80</b>	<b>1'486'600.00</b>	<b>273'700.00</b>	<b>1'544'640.79</b>	<b>409'963.70</b>
	Netto Aufwand		1'111'497.84		1'212'900.00		1'134'677.09
<b>3</b>	<b>Kultur, Sport und Freizeit, Kirche</b>	<b>26'669.95</b>	<b>2'224.00</b>	<b>29'600.00</b>	<b>2'100.00</b>	<b>30'825.35</b>	<b>4'640.50</b>
	Netto Aufwand		24'445.95		27'500.00		26'184.85
<b>4</b>	<b>Gesundheit</b>	<b>3'613.50</b>		<b>4'600.00</b>		<b>4'970.65</b>	
	Netto Aufwand		3'613.50		4'600.00		4'970.65
<b>5</b>	<b>Soziale Sicherheit</b>	<b>882'855.25</b>	<b>13'962.40</b>	<b>904'400.00</b>	<b>4'600.00</b>	<b>877'737.00</b>	<b>39'741.75</b>
	Netto Aufwand		868'892.85		899'800.00		837'995.25
<b>6</b>	<b>Verkehr und Nachrichtenübermittlung</b>	<b>255'372.65</b>	<b>23'277.85</b>	<b>299'100.00</b>	<b>22'900.00</b>	<b>261'425.59</b>	<b>28'291.05</b>
	Netto Aufwand		232'094.80		276'200.00		233'134.54
<b>7</b>	<b>Umwelt und Raumordnung</b>	<b>607'528.25</b>	<b>552'364.25</b>	<b>569'600.00</b>	<b>510'600.00</b>	<b>481'717.60</b>	<b>434'661.30</b>
	Netto Aufwand		55'164.00		59'000.00		47'056.30
<b>8</b>	<b>Volkswirtschaft</b>	<b>885.60</b>	<b>37'856.00</b>	<b>1'800.00</b>	<b>37'800.00</b>	<b>1'105.75</b>	<b>37'099.00</b>
	Netto Ertrag	36'970.40		36'000.00		35'993.25	
<b>9</b>	<b>Finanzen und Steuern</b>	<b>475'204.42</b>	<b>3'130'981.74</b>	<b>469'900.00</b>	<b>3'346'800.00</b>	<b>543'190.05</b>	<b>3'163'865.35</b>
	Netto Ertrag	2'655'777.32		2'876'900.00		2'620'675.30	

Konto	Investitionsrechnung Funktionale Gliederung IR	Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
	<b>Total</b>	<b>994'576.40</b>	<b>994'576.40</b>	<b>585'000.00</b>	<b>82'000.00</b>	<b>884'434.99</b>	<b>884'434.99</b>
	Netto Ausgaben			503'000.00			
<b>1</b>	<b>Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung</b>	<b>23'169.90</b>		<b>90'000.00</b>	<b>70'000.00</b>		
16	Verteidigung	23'169.90		90'000.00	70'000.00		
<b>2</b>	<b>Bildung</b>	<b>68'424.35</b>		<b>110'000.00</b>		<b>130'724.34</b>	<b>12'460.00</b>
21	Obligatorische Schule	68'424.35		110'000.00		130'724.34	12'460.00
<b>3</b>	<b>Kultur, Sport und Freizeit, Kirche</b>					<b>2.00</b>	<b>2.00</b>
34	Sport und Freizeit					2.00	2.00
<b>6</b>	<b>Verkehr und Nachrichtenübermittlung</b>	<b>199'858.35</b>		<b>60'000.00</b>		<b>99'994.35</b>	<b>4'000.00</b>
61	Strassenverkehr	199'858.35		60'000.00		99'994.35	4'000.00
<b>7</b>	<b>Umweltschutz und Raumordnung</b>	<b>461'822.85</b>	<b>241'300.95</b>	<b>325'000.00</b>	<b>12'000.00</b>	<b>471'569.10</b>	<b>165'683.20</b>
71	Wasserversorgung	75'057.00		140'000.00		76'393.00	
72	Abwasserentsorgung	71'236.45	38'837.50	136'000.00		105'311.05	
74	Verbauungen	302'056.05	202'463.45	16'000.00		258'438.55	165'683.20
79	Raumordnung	13'473.35		33'000.00	12'000.00	31'426.50	
<b>9</b>	<b>Finanzen und Steuern</b>	<b>241'300.95</b>	<b>753'275.45</b>			<b>182'145.20</b>	<b>702'289.79</b>
99	Nicht aufgeteilte Posten	241'300.95	753'275.45			182'145.20	702'289.79



Konto	Erfolgsrechnung Sachgruppengliederung ER	Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	<b>Total</b>	<b>4'379'854.64</b>	<b>4'379'854.64</b>	<b>4'409'300.00</b>	<b>4'409'300.00</b>	<b>4'346'516.60</b>	<b>4'346'516.60</b>
<b>3</b>	<b>Aufwand</b>	<b>4'255'610.47</b>		<b>4'289'900.00</b>		<b>4'306'426.76</b>	
30	Personalaufwand	621'440.70		632'200.00		573'681.09	
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	517'453.05		551'300.00		541'074.23	
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	291'567.20		306'900.00		259'354.05	
34	Finanzaufwand	28'234.54		44'800.00		22'819.50	
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	145'375.00		120'800.00		169'762.25	
36	Transferaufwand	2'547'049.98		2'544'500.00		2'567'456.50	
38	Ausserordentlicher Aufwand	14'000.00		15'000.00		94'699.14	
39	Interne Verrechnungen	90'490.00		74'400.00		77'580.00	
<b>4</b>	<b>Ertrag</b>		<b>4'373'217.49</b>	<b>4'409'300.00</b>		<b>4'339'244.10</b>	
40	Fiskalertrag		2'553'966.45	2'903'700.00		2'852'307.60	
41	Regalien und Konzessionen		37'856.00	37'800.00		37'099.00	
42	Entgelte		711'961.75	641'400.00		623'049.95	
43	Verschiedene Erträge		4'039.85	40'300.00		6'567.55	
44	Finanzertrag		76'575.00	92'400.00		77'293.20	
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		30'826.40	38'800.00		1'612.65	
46	Transferertrag		576'700.30	431'900.00		644'262.95	
48	Ausserordentlicher Ertrag		290'801.74	148'600.00		19'471.20	
49	Interne Verrechnungen		90'490.00	74'400.00		77'580.00	
<b>9</b>	<b>Abschlusskonten</b>	<b>124'244.17</b>	<b>6'637.15</b>	<b>119'400.00</b>		<b>40'089.84</b>	<b>7'272.50</b>
90	Abschluss Erfolgsrechnung	124'244.17	6'637.15	119'400.00		40'089.84	7'272.50

	<b>Investitionsrechnung</b>	Rechnung 2019		Budget 2019		Rechnung 2018	
Konto	<b>Sachgruppengliederung IR</b>	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
	<b>Total</b>	<b>884'434.99</b>	<b>884'434.99</b>	<b>930'400.00</b>	<b>10'000.00</b>	<b>2'469'829.64</b>	<b>2'469'829.64</b>
	Netto Ausgaben				920'400.00		
<b>5</b>	<b>Investitionsausgaben</b>	<b>884'434.99</b>		<b>930'400.00</b>		<b>2'469'829.64</b>	
50	Sachanlagen	538'071.54		760'000.00		2'298'808.04	
52	Immaterielle Anlagen	164'218.25		160'000.00		125'407.10	
54	Darlehen					30'000.00	
56	Eigene Investitionsbeiträge			10'400.00		12'910.05	
59	Übertrag an Bilanz	182'145.20				2'704.45	
<b>6</b>	<b>Investitionseinnahmen</b>		<b>884'434.99</b>		<b>10'000.00</b>		<b>2'469'829.64</b>
61	Rückerstattungen		4'000.00				
63	Investitionsbeiträge für eigene Rechnung		178'145.20		10'000.00		2'704.45
69	Übertrag an Bilanz		702'289.79				2'467'125.19

## 7. GELDFLUSSRECHNUNG

Die Jahresrechnung enthält nach HRM2 eine Geldflussrechnung. Diese zeigt, wie sich die flüssigen Mittel und die kurzfristigen Geldanlagen aufgrund von Ein- und Auszahlungen in der Berichtsperiode verändert haben (Cash Flow).

### Zusammenfassung nach Tätigkeit 2020

Total Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit	CHF	166'801.26
Total Geldfluss aus Investitionstätigkeit	CHF	511'974.50
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit (allg. Haushalt)	CHF	- 513'284.98
Total Geldfluss Gesamthaushalt	CHF	- 858'458.22

## 8. GENEHMIGUNG

Der Gemeinderat von Kaufdorf hat die vorliegende Jahresrechnung 2020 gemäss der nachfolgenden Zusammenfassung mit allen Bestandteilen an seiner Sitzung vom 6. April 2021 geprüft und genehmigt.

### ERFOLGSRECHNUNG

Aufwand Gesamthaushalt	CHF	4'255'610.47
Ertrag Gesamthaushalt	CHF	4'373'217.49
Ertragsüberschuss	CHF	117'607.02
davon		
Aufwand Allgemeiner Haushalt	CHF	3'827'922.39
Ertrag Allgemeiner Haushalt	CHF	3'827'922.39
Ertragsüberschuss	CHF	--

Aufwand Wasserversorgung	CHF	138'207.38
Ertrag Wasserversorgung	CHF	158'527.75
Ertragsüberschuss	CHF	20'320.37

Aufwand Abwasserentsorgung	CHF	186'235.50
Ertrag Abwasserentsorgung	CHF	290'159.30
Ertragsüberschuss	CHF	103'923.80

Aufwand Abfall	CHF	103'245.20
Ertrag Abfall	CHF	96'608.05
Aufwandüberschuss	CHF	6'637.15

### INVESTITIONSRECHNUNG

Ausgaben	CHF	753'275.45
Einnahmen	CHF	241'300.95
Nettoinvestitionen	CHF	511'974.50

### NACHKREDITE gemäss separater Tabelle

Total	CHF	332'971.09
davon gebundene	CHF	254'735.13
davon Kompetenz Gemeinderat	CHF	78'235.96

## 9. BERICHT DES RECHNUNGSPRÜFUNGSORGANS

Die ROD Treuhand AG, Urtenen-Schönbühl, hat seine Prüfungsarbeiten an der Jahresrechnung 2020 am 22. April 2021 beendet. Nach ihrer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2020 abgeschlossene Rechnungsjahr den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften. Es beantragte dem Gemeinderat, die Jahresrechnung per 31. Dezember 2020 mit Aktiven und Passiven von CHF 8'430'191.10 und einem Ertragsüberschuss (Gesamthaushalt) von CHF 117'607.02 zu genehmigen.

## 10. BERICHT DER AUFSICHTSSTELLE FÜR DATENSCHUTZ

Als Gemeinde-Aufsichtsstelle für Datenschutz hat die ROD Treuhand AG, Urtenen-Schönbühl, die Anwendung und Einhaltung der gesetzlichen und reglementarischen Vorschriften über den Datenschutz durch die Gemeindebehörde geprüft. Sie bestätigt, dass die wesentlichen Vorschriften zu den Datenschutzbestimmungen eingehalten werden und dass keine Reklamationen oder Beschwerden in Bezug auf die Datenschutzbestimmungen eingegangen sind.

## Zälgbächli und –gässli

### Kreditabrechnung Renaturierung und Unterhalt

Gemeindeversammlungs-Beschluss vom 04.12.2017	CHF 300'000.00
Ausgaben total	<u>CHF 264'987.05</u>
Kreditunterschreitung	<u><b>CHF 35'012.95</b></u>
An diese Planung sind Kantonsbeiträge eingegangen von	<u>CHF 150'816.20</u>

welche (wegen dem Bruttoprinzip) in den Zahlen dieser Kreditabrechnung nicht berücksichtigt sind und – da sie bei der Kreditgenehmigung noch nicht verbindlich zugesichert waren – in der Kreditsumme auch nicht berücksichtigt werden durften. An der kreditbeschliessenden Gemeindeversammlung vom 4. Dezember 2017 wurde in Aussicht gestellt, dass diese Renaturierungs- und Unterhaltsarbeiten die Gemeinde unter dem Strich netto rund CHF 100'000.00 kosten werden. Die Mehrkosten von nun rund CHF 14'000.00 sind darauf zurückzuführen, dass damals noch nicht bekannt und deshalb auch nicht vorgesehen war, die am Zälgbächli als Uferbefestigung eingebauten Eisenbahnschwellen zu entfernen, was dann aber unbedingt gemacht werden musste.

## **aus dem Ressort Bildung**

### **Oberstufe: Entwicklungen zu Unterrichtsmodell und Schulort**

Die Schülerinnen und -Schüler der Oberstufe der Gemeinde Kaufdorf besuchen heute ab der 7. Klasse die Realschule in Toffen oder die Sekundarschule in Belp und in allen Hauptfächern dasselbe Niveau. Ein Niveauwechsel ist die Ausnahme und bedeutet einen Schulortwechsel. Das ist nicht mehr zeitgemäss. Ausgehend von Belp zeichnet sich eine Veränderung hin zu einem durchlässigen System ab, in dem die Schülerinnen und Schüler individuell nach Stärken und Schwächen niveaugerechten Unterricht erhalten und auch einfacher und flexibler ein Niveauwechsel möglich ist. Für die Umsetzung der Durchlässigkeit ist es erforderlich, dass alle Schülerinnen und Schüler am gleichen Ort zur Schule gehen. Unser System mit zwei Vertragsgemeinden hat folglich auf Dauer ausgedient.

Auch die Gemeinde Toffen überprüft in der Folge ihre Optionen. Toffen hat, im Gegensatz zu Kaufdorf, noch eine Oberstufe (nur Real). Sollen diese Schülerinnen und -Schüler in Zukunft alle nach Belp in die Schule gehen und Toffen seine Oberstufe aufgeben? Oder will Toffen eine eigene vollständige Oberstufe führen mit Sek- und Realniveau – gegebenenfalls auch für Schülerinnen und Schüler aus Kaufdorf? Toffen prüft zurzeit das Führen einer eigenen Gesamtoberstufe, Entscheide sind noch keine gefallen.

Eine weitere Frage beschäftigt die Gemeinde Belp und hat Einfluss auf die laufenden Gespräche und Entwicklungen. Das Oberstufenzentrum soll komplett neu gebaut werden. Über das Projekt wird im Mai 2022 abgestimmt. Die Gemeinde Belp möchte darum bis im Herbst 2021 wissen, ob die Gemeinde Kaufdorf weiterhin Schülerinnen und Schüler der Oberstufe nach Belp schickt, um die Schulraumkapazitäten planen zu können.

Kaufdorf ist zurzeit mit beiden Gemeinden im Gespräch und prüft die verschiedenen Optionen. Die Kaufdorfer Bevölkerung wird über die Entwicklungen auf dem Laufenden gehalten.

### **Coronatestungen an der Schule Kaufdorf**

Ab Anfang Mai werden an der Schule Kaufdorf wöchentliche freiwillige Corona-Testungen in den Klassen durchgeführt. Geplant sind Speicheltests in Form von so genannten Pool-Tests, die jeweils die Proben mehrerer Schülerinnen und Schüler enthalten. Die Tests werden kantonal organisiert und in der Schule durchgeführt. Die Schulkinder und ihre Eltern werden durch die Schule detailliert über das Vorgehen bei diesen Tests orientiert.

## Beschlüsse des Gemeinderates

Der Gemeinderat hat

- die Gemeinderechnung 2020 genehmigt. Diese schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 117'607 ab. Budgetiert war ein solcher von CHF 119'740. Der allgemeine Haushalt schliesst – wie budgetiert – ausgeglichen ab. Dies, nachdem das Defizit von CHF 253'366 (budgetiert waren CHF 127'800) den finanzpolitischen Reserven entnommen werden konnte. Zurückzuführen ist dieses Defizit insbesondere auf den rund CHF 400'000 unter dem Budget liegenden Einkommenssteuerertrag der natürlichen Personen. Der Grund für diesen massiven Einbruch liegt nicht bei wenigen Einzelfällen, sondern bei zahlreichen Rückzahlungen aus früheren Steuerjahren und auf Steuerherabsetzungen aufgrund von provisorischen Abrechnungen oder Schlussabrechnungen aber auch bei Wegzügen von Steuerpflichtigen aus der Gemeinde. Dass diese Faktoren alle im Steuerjahr 2020 zusammengekommen sind, ist ein Zufall und muss in Zukunft nicht unbedingt wieder in dem Ausmass erwartet werden. Das Rechnungsergebnis fällt aber nicht in diesem Umfang schlechter aus, weil in anderen Bereichen Einsparungen gemacht oder Ausgaben nicht getätigt und auch Mehreinnahmen generiert werden konnten.
- aufgrund der Corona Pandemie-Situation beschlossen, am 7. Juni 2021 keine Gemeindeversammlung durchzuführen, sondern über die Grünabfuhr-Gebührenerhöhung an der Volksabstimmung vom 13. Juni 2021 an der Urne beschliessen zu lassen und gleichzeitig im Choufdorfer (offizielles Informationsbulletin der Gemeinde) über das Ergebnis der Gemeinderechnung 2020 und den Bericht über die Rechnungs- und Datenschutzprüfung sowie die Kreditabrechnung über die Renaturierung und Sanierung des Zälgbächli und Zälggässli zu orientieren.
- das Vorprojekt zu den Verkehrsmassnahmen auf der Moosstrasse zwischen der Einmündung des Schürmattweges und dem Kaufdorfkanal zur Kenntnis genommen und auf Antrag der Baukommission den für die nun zu erarbeitende Überbauungsordnung erforderlichen Nachkredit von CHF 51'000 zum für das Vorprojekt bereits beschlossenen Verpflichtungskredit von CHF 18'000 genehmigt. Dieser Kredit in der Höhe von nun total CHF 69'000 unterliegt dem fakultativen Referendum und wird im nächsten Anzeiger publiziert.
- auf Antrag der Bildungskommission der Durchführung von Corona-Tests an der Schule Kaufdorf zugestimmt. Die Schulkinder und ihre Eltern werden durch die Schule demnächst über das Vorgehen bei diesen Tests noch genau orientiert.
- die Informationen über die Projekte für Oberstufenschulen und –Modelle in den Gemeinden Toffen und Belp zur Kenntnis genommen. Der Gemeinde Belp wird in dieser Sache spätestens im Herbst 2021 ein Entscheid auf Behördenebene bekanntgegeben werden müssen.
- zur Kenntnis genommen, dass die Spezialfinanzierung Abfall nach dem Jahr 2019 auch im Jahr 2020 defizitär abgeschlossen hat und auch das

Budget 2021 ein Defizit vorsieht. Da der Hauptgrund für diese Defizite bei der Kosten/Mengenzunahme der Grünabfuhr liegt, hat der Gemeinderat beschlossen, der nächsten Gemeindeversammlung eine Anpassung des Grünabfuhr-Gebührenrahmens zu beantragen.

- den Entscheid des Regierungsstatthalteramtes Bern-Mittelland über die aufsichtsrechtliche Anzeige von 17 Unterzeichnenden gegen den Gemeinderat mit Genugtuung zur Kenntnis genommen. Mit dieser Anzeige wollten die Unterzeichnenden das Vorgehen des Gemeinderates bei der Zustimmung zum Mietvertrag zwischen dem Sportverein Kaufdorf und der Swisscom und Unterzeichnung des Nachtrages zum Baurechtsvertrag zwischen dem Sportverein Kaufdorf und der Gemeinde Kaufdorf betreffend die beim Sportplatz Kleematte neu zu erstellende Mobilfunkantenne rügen. Aus diesem Entscheid des Regierungsstatthalteramtes geht hervor, dass der Gemeinderat für die Erteilung dieser Zustimmung zum Mietvertrag und zum Abschluss des Nachtrages zum Baurechtsvertrag zuständig war und somit kein Grund besteht, gegen den Gemeinderat Kaufdorf aufsichtsrechtlich einzuschreiten.
- Jana Blomeier und Ute Kircher das Gemeindebürgerrecht zugesichert.
- die für die beabsichtigte Auflösung des Begräbnis-Gemeindeverbandes Thurnen erarbeiteten Unterlagen beraten und zu diesen eine Stellungnahme abgegeben.
- zur Kenntnis genommen, dass die Sanierung und Erneuerung der Küche im Gemeindesaal in den Sportferien erfolgt ist. Diese Küche wird insbesondere von der Tagesschule, aber auch von MieterInnen des Gemeindesaales benützt.

## Impressum

Offizielles Publikationsorgan der Gemeinde Kaufdorf.  
Erscheint vier Mal jährlich.

Herausgeber: Gemeinderat Kaufdorf  
Auflage: 500 Exemplare  
Empfänger: - alle Haushaltungen in Kaufdorf  
- Nachbargemeinden  
- Presse  
- Interessierte

Redaktion: Gemeindeverwaltung, 3126 Kaufdorf  
Telefon: 031 809 04 39  
Fax: 031 809 13 26  
E-Mail: [gemeindeverwaltung@kaufdorf.ch](mailto:gemeindeverwaltung@kaufdorf.ch)  
Internet: [www.kaufdorf.ch](http://www.kaufdorf.ch)

Redaktionsschluss Choufdorfer 3/2021: Montag, 23. August 2021  
Redaktionsschluss Choufdorfer 4/2021: Montag, 18. Oktober 2021

## Termine 2021

<del>26. Mai 2021</del>	<del>Tavelrunde 1/2021</del> → ABGESAGT
<del>7. Juni 2021</del>	<del>Gemeindeversammlung</del> → ABGESAGT
1. August 2021	1. Augustfeier
20. August 2021	Jungbürgerfeier
18. November 2021	Tavelrunde 2/2021
28. November 2021	Adventsfenster auf dem Dorfplatz
1. Dezember 2021	Gemeindeversammlung

## Entsorgungen 2021

### Kehrichtabfuhr inkl. Sperrgut

Jeden Freitag - in den Gebieten Guetebrünne und Weid sowie Oberer Husmattweg 7 + 9, lediglich jeden zweiten Freitag.

### Grünabfuhr

Im Jahr 2021 finden an folgenden Daten Grünabfuhr statt:

Juni:	Montag, 7. und 21. Juni 2021
Juli:	Montag, 5. Juli 2021
August:	Montag, 2. und 16. August 2021
September:	Montag, 6. und 20. September 2021
Oktober:	Montag, 4. und 18. Oktober 2021
November:	Montag, 1. und 15. November 2021
Dezember:	Montag, 6. Dezember 2021

Die Gebührenmarken für die Kehrichtabfuhr und für die Grünabfuhr können bei der Gemeindeverwaltung und bei der Metzgerei Anderegg bezogen werden.

**Die Ware (Kehricht, Sperrgut und Grüngut) muss am Abfuhrtag spätestens um 07.00 Uhr an den bezeichneten Sammelplätzen vorschriftsgemäss zur Abfuhr bereitstehen.**



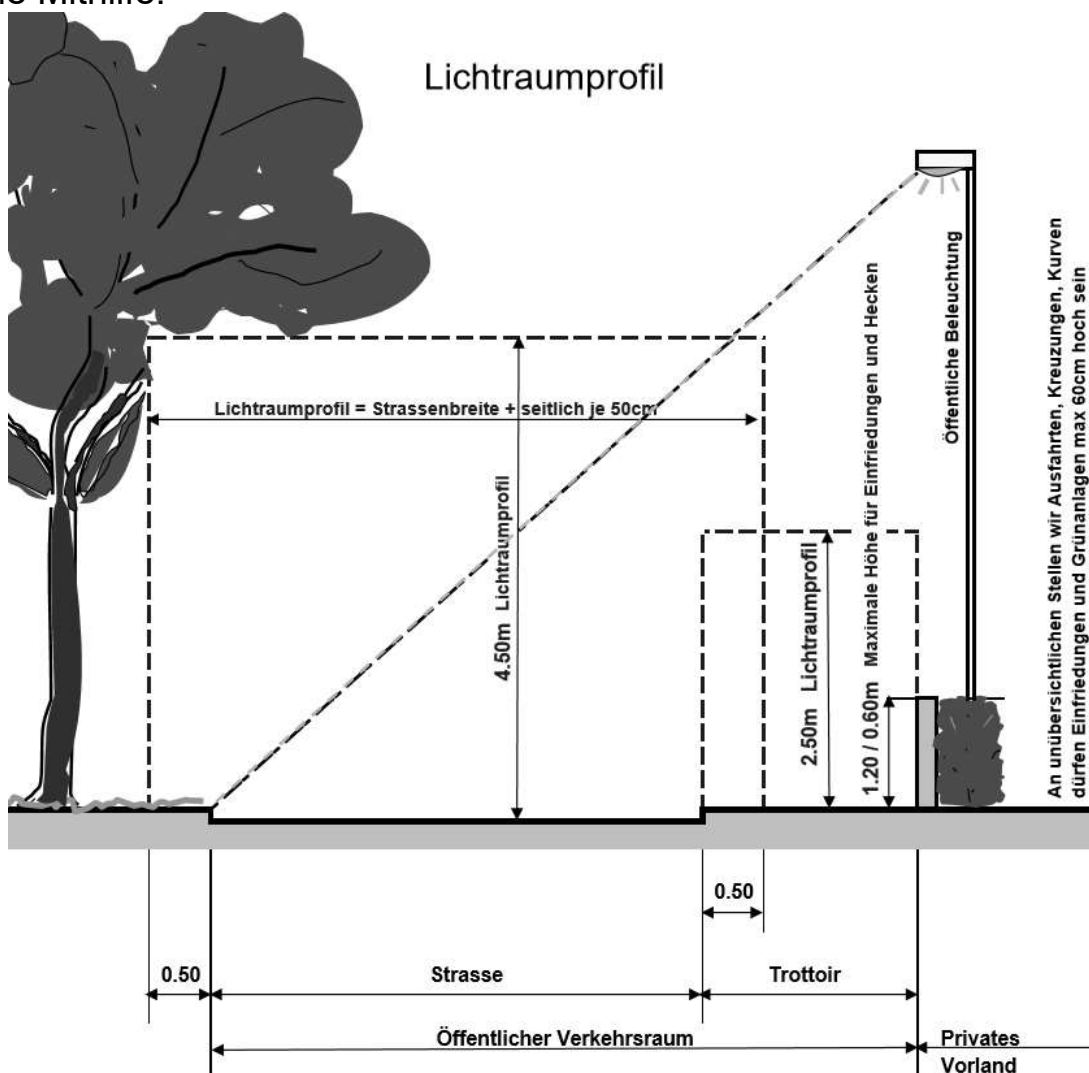
## Bäume, Sträucher und Hecken zurückschneiden

### Aufforderung an die Anstösser von Strassen, Wegen und Trottoirs

Die Anstösser an Strassen, Wege und Trottoirs werden hiermit aufgefordert, das Zurückschneiden der Äste, Grünhecken und Sträucher usw. bis zum **31. Mai 2020** auf die vorgeschriebenen Abmessungen (siehe Skizze Lichtraumprofil) auszuführen. Gemäss dem Gesetz über den Bau und Unterhalt der Strassen ist das Strassengebiet über Trottoirs, Rad- und Fusswege bis auf eine Höhe von 2.50 m und über der Fahrbahn bis auf eine Höhe von 4.50 m freizuhalten. Wenn die öffentliche Beleuchtung beeinträchtigt wird, sind die überhängenden Äste bis auf Lampenhöhe zurückzuschneiden.

Hecken, Sträucher, Äste und Anpflanzungen müssen seitlich mindestens 0.50 m Abstand vom Fahrbahnrand haben. An Kreuzungen, Einmündungen und Kurven dürfen Sträucher und andere Bepflanzungen die Übersicht nicht beeinträchtigen. Die Maximalhöhe im Sichtbereich beträgt 0.60 m.

Nach diesem Zeitpunkt können die zuständigen Gemeindeorgane aufgrund der erwähnten Gesetzesbestimmungen die notwendigen Schritte unternehmen, um die nicht erledigten Arbeiten auf Kosten der Pflichtigen (Ersatzvornahme) ausführen zu lassen. Die Gemeinde dankt der Bevölkerung für die Mithilfe.



# FRAUEN VEREIN KAUFDORF KULTUR

## 75 Jahre Frauenverein Kaufdorf

### Portraitfotos von Kaufdorferinnen

## Gesucht sind «Fotomodelle»:

Vor 75 Jahren haben Frauen in Kaufdorf einen gemeinnützigen Verein gegründet, der Frauenverein Kaufdorf!

Viele Frauengesichter haben so das Leben in Kaufdorf geprägt, gestaltet und auch verändert. Wir wollen dies in einer Galerie zeigen.

Die Kaufdorfer Fotografin Corinne Aeberhard macht für uns in einer Photosession Portraitfotos von Kaufdorferinnen und Frauenvereinsmitgliedern.

Von jung bis alt sollen Gesichter abgelichtet werden.

Für Auskünfte und Anmeldung [dk@kuepfer-holzbau.ch](mailto:dk@kuepfer-holzbau.ch) oder 079 283 54 80.

## ABSAGE ANLÄSSE MAI + JUNI 2021

Aufgrund der epidemischen Lage haben wir uns entschieden das «Märitfest» 75 JAHRE FRAUENVEREIN KAUFENDORF vom 26. Juni 2021 abzusagen und auf das nächste Jahr zu schieben. Termin Samstag 18. Juni 2022. Wir hoffen Sie im nächsten Jahr gesund und ohne Maske begrüßen zu dürfen.

Auch unsere kleinen und feinen geplanten kultigen Anlässe in der alten Kapelle verschieben wir, in den Herbst 2021. Auch hier freuen wir uns Sie dann gesund und munter einladen zu dürfen.

Wir danken für das Verständnis und wünschen allen eine gute Gesundheit und einen erholsamen Sommer.

Katrin Gyr, Doris Küpfer und Martin Meyer

Wer Ideen hat oder selbst im Rampenlicht stehen möchte meldet sich bitte.  
Wir sind Katrin Gyr, Doris Küpfer und Martin Meyer ([meyer.martin@gmx.ch](mailto:meyer.martin@gmx.ch))

## Aktion Offene Gärten

Der Besuch eines fremden Gartens ist ein willkommener Anlass für den Austausch von Wissen, Erfahrung und ein wenig Gärtnerlatein.

Sie haben die Möglichkeit bei hoffentlich sonnigem Wetter Gärten und Terrassen zu entdecken und Leute zu treffen.

**Wann:**

Freitag 28. Mai 16-22 Uhr

Sonntag 30. Mai 15-18 Uhr

Montag 31. Mai 15-20 Uhr

Freitag 4. Juni 16-20 Uhr

Freitag 11. Juni 15-18 Uhr

Sonntag 13. Juni 16-20 Uhr

Freitag 18. Juni 16-21 Uhr

Samstag 3. Juli 15-18 Uhr

Sonntag 4. Juli 14-20 Uhr

Samstag 14. August 15-20 Uhr

Freitag 20. August 15-20 Uhr

Kontakt Anne Roettig 078 806 36 02.

**Wo:**

Familie Reber, Wiesenweg 6

Familie Ackermann Cavelti, Stutzstrasse 22

Familie Imhof, Lindenweg 8

Familie Roettig Meyer, Stutzstrasse 18

Familie Wiest Montalvan, Trümlerestrasse 23

Familie Bender Hasler, Trümlerestrasse 11

Familie Schweizer, Bahnweg 30A, Toffen

Familie Ackermann Cavelti, Stutzstrasse 22

Familie Imhof, Lindenweg 8

Familie Küpfer, Moosstrasse 41

Familie Imhof, Lindenweg 8

Wir freuen uns auf viele bunte, blumige und spannende Stunden und danken Allen ganz herzlich für das Öffnen Ihrer Gärten.

Frauenverein Kaufdorf

**Kaufdorf  
20. Juni 2021  
16:30 Uhr im  
Saal**



# **Fête de la musique**

Ein Fest für alle unsere Dorfbewohner,  
weil Musizieren glücklich macht!

Lasst alle teilhaben an euren Stimmen,  
euren Instrumenten und Lieblingsstücken.

Ob alleine, mit der ganzen Familie oder mit  
Freunden, klassisch oder rockig,  
jede musikalische Präsentation ist wunderbar!

**Macht mit und seid mutig!**

**Anmeldeschluss: 31. Mai 2021**

Organisatorin: Cécile Bonnet-Matzinger ([c.bonnetmatzinger@gmail.com](mailto:c.bonnetmatzinger@gmail.com), 079 670 14 06)  
mit Unterstützung von: Yvonne Wansi ([yvonne.wansi@gmail.com](mailto:yvonne.wansi@gmail.com)), Martin Meyer und  
Patricia Janken

# OPENAIR KINO KAUFDORF AUF DEM DORFPLATZ

Freitag 13. August 2021

Bar ab 20 Uhr

Film ab 21.30 Uhr



Einen Stuhl zum Sitzen bringt bitte jeder gleich selbst mit.



Gemeinsam wollen wir uns einen guten Film anschauen.



Ab 20 Uhr ist die Cinébar geöffnet zum Apéro.



Wir spielen ab dem Eindunkeln einen Kinostreifen ab.



Bei schlechtem Wetter findet die Vorführung im Saal statt.



Und wir sind auf eine gute Kollekte angewiesen!



Den Film geben wir noch bekannt.

Das Team Nicole Troiano und Martin Meyer freut sich auf viele Besucherinnen und Besucher.

[www.guidle.com/RZse79](http://www.guidle.com/RZse79)    [meyer.martin@gmx.ch](mailto:meyer.martin@gmx.ch)    mobile 079 810 58 55

Wegen Covid muss der Anlass allenfalls kurzfristig abgesagt werden.

## Musikschule Gürbetal

### Einblicke in unser Angebot



Da wir diesen Frühling unsere beliebten offenen Türen zum dritten Mal in Folge absagen mussten, möchten wir auf andere Art den Einblick in unser Angebot ermöglichen.

Auf unserer Website stellen unsere Lehrpersonen, zum Teil unter Mitwirkung einiger Schüler\*innen, ihre **Instrumente in 11 kurzen Filmen** gemeinsam musizierend vor. Gerne laden wir Sie ein, uns unter **www.ms-guerbetal.ch** zu besuchen und in die Welt unseres vielfältigen Angebots. Zudem bieten wir **exklusiv diesen Frühling** (bis Ende Juni) für Schülerinnen und Schüler bis 20 Jahre an:

#### **kostenlose ABC-Lektionen à 20 Minuten**

- ✓ **Ausprobieren** des Instrumentes
- ✓ **Beratung** durch die Lehrperson
- ✓ **Checken**, ob du dich für ein Schnupper-Abonnement (3x30 Minuten) oder gleich für den regulären Unterricht anmelden möchtest

Weitere Infos sowie ein Anmeldeformular auf unserer Website finden Sie ebenfalls auf unserer Website. Aus organisatorischen Gründen müssen wir das Angebot pro Schüler\*in auf maximal zwei Beratungslektionen beschränken.

#### **Neues Angebot**

##### **Elektronische Musik**

Heute lässt sich Elektronik praktisch nicht mehr aus der Musik wegdenken. Aber schon seit ca. 100 Jahren tüfteln Menschen an elektronischen Geräten herum und setzen sie kreativ in Kompositionen und Produktionen ein. Das neue Angebot der Musikschule soll interessierte Kinder und Jugendliche ebenfalls dazu animieren und ihnen im Unterricht mit verschiedenen Schwerpunkten Wissen und Können auf dazu geeigneten Geräten vermitteln. Wir gehen dabei den musikalischen Begriffen auf den Grund: Rhythmus, Klang, Komposition etc. Der Unterricht kann mit folgenden Schwerpunkten – welche später auch ändern oder kombiniert werden können – besucht werden: **Elektronische Beats (Rhythmen) mit Roland TR-8S Drum Computer** - ab ca. 9 Jahren - **Elektronische Sounds (Klänge) mit ZOIA Modular-synthesizer** – ab ca. 11 Jahren - **Elektronische Musikproduktion am Computer**- ab ca. 13 Jahren

**Interessiert?** – Erfahre mehr in einer **ABC-Lektion** oder in einem **Schnupperabonnement** (3 Lektionen à 30 Minuten)! Mehr Infos auf unserer **Website**

## **Kinderchor Singit**

Erfolgreich gestartet ist im Sommer unser **neues Kinderchor-Angebot Singit**, welches ganzheitlich Stimmbildung, Tanz und bildnerisches Gestalten verbindet.

Die Lehrperson **Andrea Daniela Germ** ([www.andrea.daniela.com](http://www.andrea.daniela.com)) hat in den letzten fünfundzwanzig Jahren eine Schaffensweise entwickelt, welche die Kinder in ihrer Ganzheit fördert und ihnen wichtige und hilfreiche Werkzeuge im Umgang mit ihrer Stimme und ihrem Körper als Instrument vermittelt.

WER: **Kinder ab 8 Jahren** in Gruppen (Mindestteilnehmerzahl:9)

WANN: **montags**, 16.30 – 18.00, Belp

**dienstags**, 15.30 – 17.00, Uetendorf

**neu ab 27.4.: donnerstags**, 16.30 – 18.00, Riggisberg

PREIS: 200.-/Semester/SchülerIn

**Schnuppern nach Voranmeldung jederzeit möglich!**

## Ironman Switzerland

Liebe Einwohner und Einwohnerinnen von Kaufdorf



Im Rahmen der Erstaussgabe des IRONMAN Switzerland Thun wird es zu Verkehrsbehinderungen, Umleitungen und Strassensperrungen kommen. Die Radstrecke startet in Thun und führt über Thierachern, Seftigen und Kirchdorf nach Belp. Von Belp führt die Strecke auf der Bernstrasse nach Toffen und weiter auf der Thun- und Riggisbergstrasse durch Kaufdorf und Rümligen nach Riggisberg. Über Wislisau, Rüscheegg und Rüti gelangen die Athleten nach Wattenwil und durch das Stockental zurück nach Thun.

Auf der Radstrecke ist mitfahrender Verkehr nicht gestattet. Wo nicht anders gekennzeichnet, ist das Fahren in Gegenrichtung zu den Athleten erlaubt. Wir bitten Sie, am Veranstaltungstag möglichst auf Fahrten entlang der Strecke zu verzichten. Es ist generell mit Wartezeiten zu rechnen, bitte planen Sie genug Zeit für Ihre Fahrt ein.

**Sonntag, 5. September 2021**

**Toffen, Kaufdorf, Rümligen, Thurnen – Gürbetal West: 07:45 – 16:00**

Während der gesamten Dauer des Anlasses gelten folgende **Strassensperrungen**:

- Die Seftigen-, Bern-, Thun- und Riggisbergstrasse sind von Belp in Richtung Riggisberg gesperrt.
- Die Gelterfinger-, Gerzensee-, Heitern- und Mühlestrasse sind von Mühledorf in Richtung Belp gesperrt.
- Die Durchfahrt in Kirchdorf ist gesperrt.
- Die Gurnigel- und Burgisteinstrasse sind bis 16.45 Uhr gesperrt.
- Die Blumenstein- und Stockentalstrasse sind von Wattenwil bis Reutigen bis 16.45 Uhr gesperrt.

Folgende Umleitungen sind signalisiert:

- Nach Riggisberg / Rüeggisberg: Via Belp, Kehrsatz und Längenberg
- Nach Gurnigel / Rüscheegg: Via Belp, Kehrsatz, Längenberg, Niederscherli und Schwarzenburg

Im Gürbetal ist die Zirkulation des Verkehrs im Uhrzeigersinn möglich (Kaufdorf in Richtung Belp und Belp in Richtung Mühledorf für Verkehr offen).

Von Toffen kann via Belpbergstrasse nach Gerzensee – Wichtrach gefahren werden.



## **Öffentlicher Verkehr:**

Der Postautobetrieb verkehrt im gewohnten Fahrplan

Alle Verkehrsinformationen sowie eine interaktive Karte mit allen Umleitungen finden Sie unter dem QR – Code oder [www.bit.ly/anwohner](http://www.bit.ly/anwohner).

Wir bedanken uns bereits jetzt für Ihr Verständnis. Bei Fragen stehen wir sehr gerne zur Verfügung, melden Sie sich unter: [anwohner@ironman.com](mailto:anwohner@ironman.com).



## Natur-Parcours – vo Buur zu Buur

Zwischen Toffen und Thurnen stellen sich diesen Sommer zwölf Bauernfamilien vor.

Zwölf Workout-Posten entlang der Gürbe laden zur sportlichen Herausforderung oder zum spannenden Familienausflug ein. Typisches Material aus dem landwirtschaftlichen Alltag steht an jedem Posten bereit, mit dem jeder Besucher und jede Besucherin das Workout selbst kreieren kann. Wer spontan keine Idee hat, kann sich mittels QR-Code am Posten ein Video mit tollen Vorschlägen ansehen. Mit diesem Natur-Parcours werden alle „Fit wie ein Bauer“!



*Aline Gerber (re), Landwirtin und Organisatorin des Natur-Parcours, testet bereits den ersten Workout-Posten.*

An jedem Posten stellt sich zudem die Familie, die das Stück Land bewirtschaftet, kurz vor. So erfährt man neben dem Sport, was auf dem Betrieb angebaut wird, was seine Besonderheiten sind und was im Hofladen gekauft werden kann. Auch das persönliche Engagement des Betriebs für mehr Natur wird dabei beleuchtet.

Aline Gerber, die junge Landwirtin aus Kaufdorf, hat den Natur-Parcours zusammen mit den Betrieben aus der Region und dem Naturpark Gantrisch auf die Beine gestellt.

### **Praktische Infos:**

**Ort:** Wanderweg entlang der Gürbe zwischen Toffen (Spielplatz Gürbestrasse) und Thurnen (Lohnstorfbrugg). Die 12 Posten stehen auf dem Landwirtschaftsland der mitmachenden Betriebe.

**Distanz:** 6 km (Dank der guten Erreichbarkeit kann jederzeit abgekürzt oder eingestiegen werden.)

**Zeitraum:** Die Posten stehen von Anfang Mai bis Ende Oktober 2021

## Wichtige Adressen

### Notfalldienste Schweiz

Notruf allgemein	Telefon: 112
Notarzt	Telefon: 144
Feuerwehr	Telefon: 118
Polizei	Telefon: 117
Rega	Telefon: 1414
Pannenhilfe TCS	Telefon: 0800 140 140

### Notfalldienste regional

Ärztlicher Notfalldienst Riggisberg	Telefon: 0900 57 67 47 (CHF 1.98 / Minute ab Festnetz)
Notfalldienst der Apotheken	Telefon: 031 819 56 81
Zahnärztlicher Notfalldienst Thun	Telefon: 033 226 26 26
Augenärztlicher Notfalldienst	Telefon: 031 819 58 33
Augenzentrum Spital Belp	Telefon: 031 511 37 37
Kirchgemeinde Thurnen	Telefon: 031 809 01 44 (Pikettdienst für Bestattungen)
Zivilstandsamt Bern-Mittelland	Telefon: 031 635 42 00

### Gemeindeverwaltung Kaufdorf

Dorfstrasse 10	Telefon: 031 809 04 39
3126 Kaufdorf	Fax: 031 809 13 26
	E-Mail: <a href="mailto:gemeindeverwaltung@kaufdorf.ch">gemeindeverwaltung@kaufdorf.ch</a>
	Montag 14.00 – 16.30 Uhr
	Dienstag 14.00 – 18.00 Uhr
	Mittwoch und Donnerstag 09.00 – 11.30 Uhr
	Freitag ganzer Tag geschlossen

### Schule Kaufdorf

Dorfstrasse 12	Telefon: 031 809 04 72 (Lehrerzimmer)
3126 Kaufdorf	E-Mail: <a href="mailto:info@schulekaufdorf.ch">info@schulekaufdorf.ch</a>
	Bürozeiten Schulleitung, 031 809 07 15:
	Dienstag und Donnerstag 09.00 - 11.00 + 14.00 - 16.00 Uhr

### Schule Toffen

Schulleitung	Telefon: 031 819 56 31
Bahnhofstrasse 10	
3125 Toffen	

### Sekundarschule Belp

Schulleitung	Telefon: 031 819 42 60
Thalgutstrasse 5	
3123 Belp	

### AHV-Zweigstelle Belp

Galactinastrasse 2	Telefon: 031 818 22 70/71/80
3123 Belp	Öffnungszeiten:
	Montag 08.30 – 11.30 + 14.00 – 18.00 Uhr
	Dienstag/Mittwoch: 08.30 – 11.30 + 14.00 – 17.00 Uhr
	Donnerstag: Vormittag geschlossen / 14.00 – 17.00 Uhr
	Freitag 08.30 – 11.30 + 14.00 – 16.00 Uhr

### Regionaler Sozialdienst Belp

Gartenstrasse 2	Telefon: 031 818 22 60
3123 Belp	Öffnungszeiten:
	Montag: 08.30 – 11.30 + 14.00– 18.00 Uhr
	Dienstag – Mittwoch: 08.30 – 11.30 + 14.00 -17.00 Uhr
	Donnerstag: Vormittag geschlossen / 14.00 – 17.00 Uhr
	Freitag: 08.30 – 11.30 + 14.00 – 16.00 Uhr

### Kantonale Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde KESB

Mittelland-Süd	Telefon: 031 635 21 00
Tägermattstrasse 1	E-Mail: <a href="mailto:info.kesb-ms@jgk.be.ch">info.kesb-ms@jgk.be.ch</a>
3110 Münsingen	

### Sektionschef Bern

Papiermühlestrasse 17v	Telefon: 031 634 92 33
Postfach, 3000 Bern	Fax: 031 634 92 03
	E-Mail: <a href="mailto:scbern.bsm@pom.be.ch">scbern.bsm@pom.be.ch</a>

### Zivilschutzstelle Belp

ZSO unteres Gürbetal	Telefon: 031 818 22 22
Gartenstrasse 2	Fax: 031 818 22 99
3123 Belp	E-Mail: <a href="mailto:info@belp.ch">info@belp.ch</a>

# Veranstaltungskalender

## Mai 2021

- 12. Pro Senectute, FitGym, Turnhalle Kaufdorf, 14 Uhr
- ~~19. Tavelrunde 1/2021~~
- 19. Frauenverein, Bluesgitarre, Alte Kapelle, 19 Uhr
- 19. Pro Senectute, FitGym, B. Trachsel, Turnhalle Kaufdorf, 14 Uhr
- 19. Seniorenrat, Kaffeehöck, Restaurant Bahnhof, 9 Uhr
- 21. Frauenverein, Seniorenmittagstisch, Gemeindesaal
- 31. Seniorenrat, Jassgruppe, Restaurant Bahnhof, 13.30 Uhr

## Juni 2021

- ~~2. Gemeindeversammlung im Gemeindesaal, 20.00 Uhr~~
- 2. Frauenverein, Weltmusik, F. von Grünigen, Alte Kapelle, 19 Uhr
- 2. Pro Senectute, FitGym, Turnhalle Kaufdorf, 14 Uhr
- 7. Seniorenrat, Jassgruppe, Restaurant Bahnhof, 13.30 Uhr
- 9. Pro Senectute, FitGym, Turnhalle Kaufdorf, 14 Uhr
- 16. Pro Senectute, FitGym, Turnhalle Kaufdorf, 14 Uhr
- 16. Seniorenrat, Kaffeehöck, Restaurant Bahnhof, 9 Uhr
- 28. Seniorenrat, Jassgruppe, Restaurant Bahnhof, 13.30 Uhr
- 23. Pro Senectute, FitGym, Turnhalle Kaufdorf, 14 Uhr
- 26. Frauenverein, 75 Jahre Frauenverein, Dorfplatz, 11 Uhr
- 30. Pro Senectute, FitGym, Turnhalle Kaufdorf, 14 Uhr

## Juli 2021

- 5. Seniorenrat, Jassgruppe, Restaurant Bahnhof, 13.30 Uhr
- 7. Pro Senectute, FitGym, Turnhalle Kaufdorf, 14 Uhr
- 21. Seniorenrat, Kaffeehöck, Restaurant Bahnhof, 9 Uhr
- 26. Seniorenrat, Jassgruppe, Restaurant Bahnhof, 13.30 Uhr

## August 2021

- 2. Seniorenrat, Jassgruppe, Restaurant Bahnhof, 13.30 Uhr
- 11. Pro Senectute, FitGym, Turnhalle Kaufdorf, 14 Uhr
- 18. Pro Senectute, FitGym, Turnhalle Kaufdorf, 14 Uhr
- 18. Seniorenrat, Kaffeehöck, Restaurant Bahnhof, 9 Uhr
- 20. Jungbürgerfeier
- 23. Seniorenrat, Jassgruppe, Restaurant Bahnhof, 13.30 Uhr
- 25. Pro Senectute, FitGym, Turnhalle Kaufdorf, 14 Uhr

## September 2021

- 1. Pro Senectute, FitGym, Turnhalle Kaufdorf, 14 Uhr
- 6. Seniorenrat, Jassgruppe, Restaurant Bahnhof, 13.30 Uhr
- 8. Pro Senectute, FitGym, Turnhalle Kaufdorf, 14 Uhr
- 15. Pro Senectute, FitGym, Turnhalle Kaufdorf, 14 Uhr
- 15. Seniorenrat, Kaffeehöck, Restaurant Bahnhof, 9 Uhr
- 27. Seniorenrat, Jassgruppe, Restaurant Bahnhof, 13.30 Uhr
- 22. Pro Senectute, FitGym, Turnhalle Kaufdorf, 14 Uhr
- 29. Pro Senectute, FitGym, Turnhalle Kaufdorf, 14 Uhr